

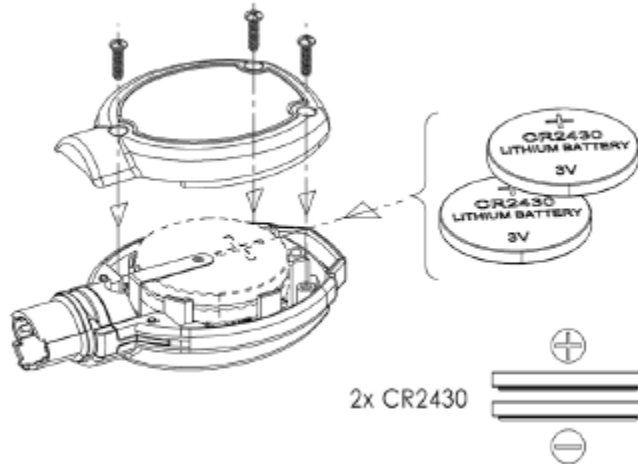
FAQ E-PRL

- 1) **Benötigt das Schloss eine Energieversorgung?** *Do I need power supply to power up the lock?*
 - **Nein, der Schlüssel liefert die Energie** / *No, the power is supplied by the key.*

- 2) **Welche Schutzklasse hat das Schloss und der Schlüssel?** *What degree of IP protection does the lock and the key have?*
 - **das Schloss ist konform zu IP65; der Schlüssel hat keine Schutzklasse, weil er vom Nutzer geöffnet werden kann.** / *The lock is IP65; the key has no water protection because it can be opened by the end user*

- 3) **Wie hoch ist die Lebensdauer der Batterie?** *How long do the batteries last?*
 - **Der Dauertest hat ca. 20.000 Zyklen (öffnen+schließen= 1 Zyklus) für die Standard Schlüssel ergeben und 12.000 Zyklen für die Bluetooth Version** / *The laboratory tests indicate around 20,000 cycle (opening + closing = 1 cycle) for standard keys and 12,000 cycles for BT keys.*

- 4) **Wie kann die Batterie gechselt werden?** *How can I replace the batteries?*
 - **Gehäuse wie dargestellt öffnen** / *Removing the cover as shown in the picture below.*



- 5) **Bleibt die elektronische Kombination nach dem Batteriewechsel im Schlüssel erhalten?** *Will the electronic combination code remain on the key after the change of the battery?*
 - **Die elektronische Kombination bleibt im Schlüssel erhalten** / *The key code will remain written within the key forever*

- 6) **Welche Schloss-Dimensionen können gewählt werden?** *Which dimensions can I choose from?*
 - **Nachfolgende Minimum Dimensionen müssen beachtet werden** / *There are only minimum dimensions dictated by the internal electronic.*
 - Minimum Länge: 24 mm** / *The length must be minimum 24 mm.*
 - Minimum Durchmesser 19 mm** / *The diameter of the lock must be at least 19 mm.*
 - Der Schlosskopf kann an nahezu jede Größe angepasst werden** / *The head of the lock can be of any size.*

- 7) **Wie viele Kombinationen hat der E-PRL Schlüssel? / How many combinations can a key have?**
 > 10 Billionen Kombinationen / More than 10 billion of combinations.
- 8) **Ist die elektronische Kombination im Schlüssel oder im Schloss? / Is the electronic combination code into the key or into the lock?**
 Die Kombination ist im Schlüssel und wird bei der Programmierung im Schloss hinterlegt / The code is in the key and is written in the lock when the key is programmed in the lock
- 9) **Wird mindestens ein Schlüssel je Schloss benötigt? / Do I need 1 key per lock?**
 Nein, ein Schlüssel kann endlos viele Schlösser öffnen / No, you don't. A key can open endless locks.
- 10) **Welche Funktion hat der rote Schlüssel? / What's the red key for?**
 Der rote Schlüssel programmiert das Schloss und überträgt die Kombination des Nutzerschlüssels auf das Schloss / It is used to program the lock and link the USER keys or USER encryption codes with the lock.
- 11) **Welche Funktion hat der blaue Schlüssel? / What's the blue key for?**
 Der blaue Schlüssel lädt die Zugriffsdaten der Nutzerschlüssel vom Schloss herunter / It is used to download the accesses performed by the keys in a specific lock.
- 12) **Welche Funktion hat der POD? / What's the POD for?**
 Der Pod wird zum Auslesen des Schlüssels und Übertragung an die GSN-KEY Software benötigt / It is used to read and memorize the keys within the GSN-KEY Management Software.
- 13) **Kann ein Nutzerschlüssel mehrere Schlösser bedienen? / Can I use one black key to open more than 1 lock?**
 Ja / Yes, you can.
- 14) **Kann ein Schloss von mehreren Schlüsseln geöffnet werden? / Can a lock be opened by more than 1 key?**
 Ja / Yes, you can.
- 15) **Was ist der Unterschied zwischen Uni-Code und Multi-Code? / What's the difference between multi-code and unique-code?**
 Bei der Uni -Code Version haben alle Schlüssel dieselbe elektronische Kodierung, programmiert man ein Schlüssel auf ein Schloss, dann schließen alle anderen Schlüssel mit derselben Kodierung dieses Schloss / Unique-Code means that all the keys, although different, have the same encryption. Therefore, by storing a single Unique Code key in the lock, all the keys with that encryption can open the lock.
 Bei der Multi-Code Version hat jeder Schlüssel eine unterschiedliche Kodierung. Alle Schlüssel die das Schloss betätigen sollen, müssen auf das Schloss programmiert werden / Multi-Code means that all keys have different encryption. All keys must therefore be stored on the lock (not just one).

16) Welche mechanische Sicherheit hat das Schloss? / *Is the mechanical system secure?*

- Das Schloss besteht aus hochfestem Edelstahl / *The materials of the lock are all stainless steel.*
- Die inneren Komponenten sind aus gehärtetem Inox / *Some components are in Tempered Stainless Steel.*

17) Welche elektronische Sicherheit hat das Schloss? / *Is the Electronic system secure?*

- **Schloss Hardware:** Manipulationsversuche durch ein elektrisches Signal ohne Spannungs- oder Strombegrenzung an die von außen zugänglichen Klemmen, können im schlimmsten Fall die Schaltkreise zerstören, jedoch hat es keinen Einfluss auf den Stellmotor. Der Verriegelungsmechanismus des Schlosses wird von einem Stellmotor gesteuert. Der Stellmotor kann nur durch die korrekte elektronische Kodierung betätigt werden. / *Hardware of locks: any attempt to inject an electrical signal without voltage or current limit on the externally accessible terminals can destroy the circuits but has no influence on the stepper motor. In fact, the locking mechanism of the lock is controlled by a stepper motor that will never move without adequate sequential driving.*
- **Hardware Schlüssel:** Die Daten des Schlüssels werden im Flash-Speicher des einzelnen-Chip-Mikrocontrollers gespeichert. Dieser Speicher ist gegen das Auslesen von Daten geschützt, so dass beim Zugriff auf dieses Modul durch Öffnen des Schlosses kein Sicherheitsrisiko besteht. Die Daten aller Schlüsselmodelle werden in den Flash-Speicher des einzelnen Chip-Mikrocontrollers programmiert. Dieser Speicher ist intern gegen das Auslesen geschützt, so dass beim Zugriff auf den Stromkreis keine Sicherheitsrisiken entstehen können. / *Hardware of keys: the data of the combined master key is stored in the flash memory of the single chip microcontroller; this memory is protected from reading in production and therefore there are no dangers for security by accessing the card by opening the lock. Data of all key models are programmed into the flash memory of the single chip microcontroller; this memory is internally protected by reading and therefore there are no security risks in case of access to the circuit.*
- **Kommunikationssicherheit:** Das System ist gesichert gegen das Ausspähen von Daten. Für weitreichende Informationen, wenden Sie sich an Giussani Locks. / *Communication security: It's a system protected from secrecy. If you need more information, contact Giussani Locks.*

18) Können die Kommunikations-Daten entschlüsselt werden? / *Is the communication decryptable?*

- Nur das Schloss und die Datenbank der Verwaltungssoftware können die Informationen entschlüsseln. Um einen Algorithmus zum Entschlüsseln des Codes zu erstellen, würde ein überproportionaler Zeitaufwand für das Sammeln der relevanten Daten entstehen. / *Only the lock and the database of the management software can decrypt the information. To create an algorithm to decrypt the code, a system would need a lot of time of "snitching" the data.*

19) Ist das Schloss mechanisch überwindbar? / *Can I force the lock to open it?*

- Nur mit einem Spezialwerkzeug welches die Kontur des Schlüsselkanals exakt abbildet und welches zusätzlich aus hochfestem Material gefertigt ist. Die Komplexität des Schlosses bietet hohen Widerstand gegen Aufbruch. Für den Dieb ist es einfacher den Schrank/Behälter an einer anderen Stelle (Scharnier, Tür oder Rückwand) zu überwinden. / *The lock can be forced only with special tools that perfectly cover the shape of the lock and are very resistant (hardened stainless steel). Because of its complexity, it is easier for the thief to access from another point.*

20) Was passiert bei Schlüsselverlust? / *What happens if I lose a key?*

- In Abhängigkeit von der gewählten Konfiguration (Bluetooth, Uni-Code, Multi-Code) sind unterschiedliche Aktivitäten erforderlich. Die Schlösser können weiterhin verwendet werden, ein Austausch ist nicht erforderlich. / *Depending on the configuration chosen (standard, bluetooth, unique-code, multi-code), there are different types of activities necessary. However, it will not be necessary to change the locks.*

- 21) **Ist eine Kontrolle aus der Ferne möglich?** / *Can I control who opened the lock remotely?*
 Ja, mit der Bluetooth Version / *Yes, with Bluetooth Version.*
- 22) **Kann ein Schlüssel aus der Ferne deaktiviert werden?** / *Can I deactivate a key remotely?*
 Ja, mit der Bluetooth Version / *Yes, with Bluetooth Version.*
- 23) **Kann zeitlich festgelegt werden, wann der Schlüssel aktiviert/deaktiviert wird?** / *Can I plan when to activate/deactivate the key?*
 Ja, mit der Bluetooth Version / *Yes, with Bluetooth Version.*
- 24) **Wie wird der Schlüssel an das Schloss programmiert?** / *How can I program a key into a lock?*
 Zuerst den Master-Schlüssel in das Schloss einführen und danach den (die) gewünschten Nutzerschlüssel / *Using the Master key and then entering the USER key (s) to be programmed.*
- 25) **Wie wird das Schloss auf Werkseinstellungen zurückgesetzt?** / *How can I reset a lock?*
 Den Master-Schlüssel 5 x in das Schloss einstecken (siehe auch LED Anzeige gemäß Bedienungsanleitung) / *Entering the Master key 5 times (see also the LED indications on the manual).*
- 26) **Was passiert, wenn der Programmierzyklus-Reset (5 x einstecken) unterbrochen wird?** / *What happens if you interrupt during the reset of the lock (five times inserting master key), only two, three or four times inserting the master? Is the user key still programmed to the lock?*
 Wenn der Programmierzyklus unterbrochen wird, bleibt der Nutzer-Schlüssel weiterhin gespeichert. Die Programmierung eines weiteren Nutzer-Schlüssels bringt das Schloss zurück in den normalen Funktionsmodus. Anschließend den Master-Schlüssel 5 x in das Schloss einstecken, um das Schloss zurückzusetzen / *If the lock programming cycle is interrupted, the USER key will still be stored; the insertion of any memorized USER key will return the lock to the initial situation: other 5 entries will then be required to reprogram the lock*
- 27) **Kann der Schlüssel aus der Ferne an das Schloss programmiert werden?** / *Can I program the lock remotely?*
 Nein, der Schlüssel muss am Schloss programmiert werden. Ist der Schlüssel an das Schloss programmiert, können mit der Version Bluetooth alle möglichen Berechtigungen aus der Ferne gesteuert werden. / *No, you can't. Remotely, you can define planning permission but the key must be physically programmed in the lock.*
- 28) **Was ist der Unterschied zwischen der Version Bluetooth und der Version Standard?** / *What's the difference between the Bluetooth version and the standard one?*
 Zusätzliche Funktionen der Version Bluetooth: Die Berechtigung aus der Ferne zu deaktivieren und wieder zu aktivieren. Updates und Zugriffe auf das Schloss werden in Echtzeit übertragen. Verwaltung der Zutrittskontrolle aus der Ferne. / *The BT version, unlike the standard version, allows you to manage the planning of the keys (calendars) and also to update them in real time, inhibit a key from use and receive the access data in real time.*

- 29) **Wie wird die APP auf dem Mobiltelefon installiert?** / *How can I install the mobile phone app?*
- Giussani-APP aus dem Play Store oder Apple Store kostenlos herunterladen. Die IP-Adresse des Servers (Kommunikation-Port) und dann das Telefonregistrierungskennwort eingeben, welches vom Administrator der GSN-KEY-Verwaltungssoftware mitgeteilt wird.** / *Download it from the Play Store or Apple Store. You will need to enter the server's IP address, the server's communication port and then the phone registration password, which is communicated by the GSN-KEY management software administrator.*
- 30) **Ist das Programm kompatibel mit Android und iOS?** / *Does the program work for both android and IOS?*
- Ja.** / *Yes, it does.*
- 31) **Können mehrere BT-Schlüssel mit dem Mobiltelefon verbunden werden?** / *Can I connect more than 1 key to a mobile phone?*
- Ja, bis zu 20 BT-Schlüssel.** / *Yes, you can connect up to 20 keys to one mobile phone.*
- 32) **Kann ein BT-Schlüssel mit mehreren Mobiltelefonen verbunden werden?** / *Can I connect more than 1 key to more than one mobile phone?*
- Nein, ein BT-Schlüssel ist immer nur einem Telefon zugeordnet.** / *No, you can't. A key can be combined with one and just one mobile phone.*
- 33) **Wird ein Server Für das Zutrittskontroll-System benötigt?** / *Do I need a Server to run the access control system?*
- **Ja, aber wir können auch voreingestellte Cloud-Instanzen bereitstellen.** / *Yes, but we can provide also pre set cloud instance.*
- 34) **Ist die Installation und Verwaltung des Systems durch Giussani möglich?** / *Can you install and manage the system for me?*
- Ja.** / *Yes, we can.*
- 35) **Können die Zugriffsdaten auch mit einer anderen Software erfasst werden?** / *Can data be accessed by another software?*
- Nein, jedoch können die Daten in verschiedenen Formaten an eine andere Software übertragen werden.** / *No, it can't but the data can be exported in various formats to be transferred to other software.*
- 36) **Können rote/blau/schwarze-Schlüssel und Schlösser in verschiedenen Mengen bestellt werden?** / *Can I order blue, black, red keys and locks in different numbers?*
- Ja, gemäß Kundenwunsch.** / *Yes, you can combine them as you please.*